



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2021	ஓ	஫ப்ரவரி	23	உ
No.	8	Poudouchéry	Mardi	23	Février	2021	(4 Phalguna 1942)
No.		Puducherry	Tuesday	23rd	February	2021	

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

	பக்கம்		Page		Page
அரசு அறிவிக்கைகள்	.. 90	Notifications du Gouvernement	.. 90	Government Notifications	.. 90
ஒப்ப அறிவிப்புகள்	.. 94	Avis d' appel d' offres	.. 94	Tender notices	.. 94
ஆபத்தான நிறுவனங்கள்	.. 98	Etablissements dangereux	.. 98	Dangerous Establishments	.. 98
சாற்றறிக்கைகள்	.. 101	Annonces	.. 101	Announcements	.. 101

duly superscribed on the envelope as "Tender for purchase of old/condemned computers and electrical items" and to reach the undersigned on or before 10-03-2021. The tenders will be opened on the same day at 4.15 p.m. in the presence of the tenderers or their authorised representatives who are present at the time of opening the tenders. If, the tender opening day happens to be a public holiday, the same will be opened on the next working day. The incomplete tenders are liable for rejection.

3. The tenderer(s) should offer rate per kilogram in the tender. The sale will be effected only to the highest bidder. Public auction will be started from the highest rate quoted by the tenderer(s).

4. Tenders received after the due date and time will summarily be rejected. In the public auction, the tenderers who have submitted sealed tenders only will be allowed to participate.

5. The tenderer(s) should deposit an amount of ₹ 500 (Rupees five hundred only) as earnest money deposit by cash.

6. The earnest money deposit of the unsuccessful tenderers will be refunded after the tender/auction sale is completed/finalised.

7. The tenderer(s) (valid licence holders) can inspect the old/condemned computers and electrical items during the office hours with prior permission.

8. The following self-attested photocopy of the documents/certificates must be enclosed along with the tender.

- (i) Valid GST/Sales Tax Certificate.
- (ii) PAN Card.
- (iii) Valid Licence in connection with authorised e-Waste Collection Centre/Recycler/Dismantler.
- (iv) Exemption from GST, if any.

9. GST rate in force will be charged extra on the amount finalised.

10. No claim about the quantity, quality and value of the unserviceable electrical and electronic items will be admitted once the tender/auction is finalised.

11. The successful tenderer/bidder should pay the entire amount immediately and clear all the articles within 24 hours at his/her own risk and cost, failing which the earnest money deposit will be forfeited. The tenderer should bring weighing scale/machine at his/her own cost.

12. This office is not responsible for the safe custody of the articles once auctioned.

13. The undersigned reserves the right either to accept or reject any tender or all without assigning any reason thereof. The decision of the undersigned is final in case of any dispute.

DEPUTY DIRECTOR OF EDUCATION (WOMEN).

காரைக்கால் நகராட்சி, காரைக்கால்

ஆபத்தான நிறுவனங்கள்

அறிவிப்பு

கீழ்க் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நபர்கள் காரைக்கால் நகராட்சி எல்லைக்குட்பட்ட பகுதியில் பின்வரும் தொழில் நிறுவனங்களை அமைத்துக்கொள்ள காரைக்கால் நகராட்சியின் அனுமதி வேண்டுகிறார்கள்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைவ உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/செய்முறை	தேவையான மின்திறன்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	திருமதி V. சுகாசினி, க/பெ. வீரபிரதாப், எண் 125, பெருமாள் கோவில் வீதி, காரைக்கால் மேடு, காரைக்கால்.	M/s. ஓம் முருகா ஜஸ் பிளாண்ட், மறு அளவை எண்கள் 38/3, 38/4, டவுன் சர்வே எண்கள் 7/3 pt, 7/4pt, வார்டு- M, பிளாக் எண்-07, கருக்களாச்சேரி, அக்கரை வட்டம் வருவாய் கிராமம், காரைக்கால்.	ஜஸ் பிளாக் தயாரித்தல்.	124 குதிரைத்	13

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
2	திருமதி இராஜலட்சுமி. க/பெ. மணிவண்ணன் ராமதாசு, எண் 104, லெமொர் வீதி, காரைக்கால்.	M/s. தன்யா ஜஸ் பிளாண்ட், மறு அளவை எண் 44/6. T. S. எண் 6/6. வார்டு- M, பிளாக் எண்-07, பட்டா எண் 270, கருக்களாச்சேரியில் இருந்து அக்கரை வட்டம் செல்லும்வழி அக்கரை வட்டம் வருவாய் கிராமம், காரைக்கால்.	ஜஸ் பிளாக் தயாரித்தல்.	128 குதிரைத் திறன்.	4

1973- ஆம் ஆண்டு. புதுச்சேரி கிராமம் மற்றும் கொம்பியூன் பஞ்சாயத்துக்கள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி கொம்பியூன் பஞ்சாயத்துக்கள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976. பிரிவு 11-ன் படி இத்தொழில் நிறுவனங்களை நிறுவுவதினால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு வெளியான தேதியிலிருந்து பத்து நாட்களுக்குள் காரைக்கால் நகராட்சி ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்தும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் பெறப்பட்ட ஆட்சேபணைகள் காரைக்கால் நகராட்சி பஞ்சாயத்தால் பரிசீலிக்கப்படும்.

காரைக்கால், 2021 (வருட). பிப்ரவரி மீ. 8 வ.

S. சுபாஷ்,
ஆணையர்.

KARAIKAL MUNICIPALITY, KARAIKAL

Karaikal, the 8th February 2021.

Dangerous Establishments

NOTICE

The undermentioned persons have requested for permission to establish the following industries within the Karaikal Municipal limits as detailed below:-

Sl. No.	Name and address of the applicant	Address of the industry site	Industry proposed	Power required	No. of workers
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	Tmt. V. Suhasini, W/o. Veeraprathab, No. 125, Perumal Koil Street, Karaikal Medu, Karaikal.	M/s. Om Muruga Ice Plant, R.S. Nos. 38/3, 38/4, T.S. Nos. 7/3pt, 7/4pt, Ward-M, Block No. 07, Karukalcheri, Akaraivattam Revenue Village, Karaikal.	Manufacture of ice block.	124 H.P.	13
2	Tmt. Rajalakshmi, W/o. Manivannan Ramadassou, No. 104, Lemaire Street, Karaikal.	M/s. Danya Ice Plant, R.S.No. 44/6, T.S. No. 6/6, Ward-M, Block No. 07, Patta No. 270, Karukalacherry to Akaraivattam Road, Akaraivattam Revenue Village, Karaikal.	Manufacture of Ice Block	128 H.P.	4

In conformity with rule 11 of the Puducherry Commune Panchayats (Grant of Licences and Permissions) Rules, 1976, promulgated in this Union Territory by the Puducherry Village and Commune Panchayats Act, 1973, objections, if any, to the setting up of the above industries, are invited to reach the Commissioner, Karaikal Municipality within ten days from the date of publication of this notice in the Official Gazette.

The objections, so received within the specified period will be considered by the Karaikal Municipality.

S. SUBASH,
Commissioner.

**நெட்டப்பாக்கம் கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்து, புதுச்சேரி
ஆபத்தான நிறுவனங்கள்
அறிவிப்பு**

கீழ்க்குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நபர் நெட்டப்பாக்கம் கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்தின் எல்லைக்குட்பட்ட பகுதியில் பின்வரும் தொழில் நிறுவனத்தை அமைத்துக் கொள்ள இக்கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்தின் அனுமதி வேண்டுகிறார்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/ செய்முறை	தேவையான மின்திறன்	ஆடகளின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	திரு. சண்முகராஜா, தவளக்குப்பம், மடுகரை ரோடு, ஏம்பலம் மற்றும் அஞ்சல், புதுச்சேரி-605 106.	M/s. ஸ்ரீசாய் கிரிஷ் ஏஜென்சி, மறு அளவை எண் 213/14, தவளக்குப்பம்- மடுகரை ரோடு, ஏம்பலம் மற்றும் அஞ்சல், புதுச்சேரி-605 106.	வாட்டர் சர்வீஸ் நிலையம்.	17 குதிரைத் திறன்.	5 (பொது பணி முறை)

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி கிராமம் மற்றும் கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்துக்கள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்துக்கள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 11-ன் படி இத்தொழில் நிறுவனத்தை நிறுவுவதினால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு வெளியான தேதியிலிருந்து பத்து நாட்களுக்குள் நெட்டப்பாக்கம் கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்து ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்தும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் பெறப்பட்ட ஆட்சேபணைகள் நெட்டப்பாக்கம் கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்தால் பரிசீலிக்கப்படும்.

நெட்டப்பாக்கம், 2021 டிசம்பர் 4 வ.

அ. மனோகர்,
ஆணையர்.

NETTAPAKKAM COMMUNE PANCHAYAT, PUDUCHERRY

Nettapakkam, the 4th February 2021.

Dangerous Establishments

NOTICE

The undermentioned person has requested for permission to set up the following industry unit within the Nettapakkam Commune Panchayat limits as detailed below:-

Sl. No.	Name and address of the applicant	Address of the industry site	Industry proposed	Power required	No. of workers
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	Thiru Shanmugaraja, Thavalakuppam, Madukarai Road, Embalam and Post, Puducherry-605 106.	M/s.Sri Saikrish Agency, R.S.No. 213/14, Thavalakuppam- Madukarai Road, Embalam and Post, Puducherry-605 106.	Water service station.	17 H.P.	5 (General shift)

In conformity with rule 11 of the Puducherry Commune Panchayats (Grant of Licences and Permissions) Rules, 1976, promulgated in this Union Territory by the Puducherry Village and Commune Panchayats Act, 1973, objections, if any, to the setting up of the above industry, are invited to reach the Commissioner, Nettapakkam Commune Panchayat within ten days from the date of publication of this notice in the Official Gazette.

The objections, so received within the specified period will be considered by this Commune Panchayat.

A. MANOHAR,
Commissioner.